

1. GENERAL DESCRIPTION

- A. Tongs
B. Digital screen:
1) Temperature display of the plates
2) Ready to use indicator
C. +/- button to reduce/increase temperature
D. ON/OFF switch
E. Smoothing plates with Ultrashine Nano Ceramic coating
F. Rotating power cord outlet
G. Power supply cord
H. Lock System (to lock and unlock the tongs)

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.

The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically; contact the After-Sales Service.

The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.

Do not use if the cord is damaged.
Do not immerse or submerge in running water, even for cleaning purposes.
Do not hold with damp hands.
Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out the plug.
Do not use an electrical extension lead.
Do not clean with abrasive or corrosive products.
Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

GUARANTEE:

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3. BRINGING INTO SERVICE

Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 30 seconds) and the temperature will remain stable throughout use.

Plug in the appliance.

- To open the tongs, press the "Lock System" button.

Set the ON / OFF switch to position 1; temperature 180 will then appear on the digital screen.

In less than 30 seconds when the word "ready" appears on the digital screen, the appliance will be ready to use in the minimum temperature position (180°C).

Select the ideal temperature for your hair using the +/- buttons; press the - button to reduce the selected temperature or the + button to increase it (130°C → 230°C).

The digital screen will show the selected temperature. As soon as the appliance reaches the requested temperature, the word "ready" will appear.

To turn the appliance off, set the ON / OFF switch to position 0.

After use close the clamps, use the "Lock System" to unplug the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

4. MAINTENANCE

CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.

To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

5. ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Leave it at a local civic waste collection point.

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

Bring in the appliance to your dealer or to a collection point or to a recycling centre.

Bring in the appliance to your dealer or to a collection point or to a recycling centre.

Bring in the appliance to your dealer or to a collection point or to a recycling centre.

Bring in the appliance to your dealer or to a collection point or to a recycling centre.

1. DESCRIPTION GENERALE

- A. Pinces
B. Écran digital:
1) Affichage de la température des plaques sélectionnée
C. Bouton +/- pour diminuer/augmenter la température.
D. Interrupteur marche/arrêt
E. Plaques lissantes, revêtement Ultrashine Nano Ceramic
F. Drehabarer Kabelausgang
G. Cordon d'alimentation
H. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pinces)

2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

ATTENTION: ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (ds par exemple à l'enclenchement de la grille arrière), l'appareil s'arrête automatiquement; contactez le SAV.

L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.

Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
Ne pas tenir avec les mains humides.
Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
Ne pas utiliser sur température inférieure à 0°C et supérieure à 35°C.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site www.rowenta.com.

GARANTIE:

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3. MISE EN SERVICE

Votre appareil monte en température très rapidement (mise à disposition inférieure à 30 secondes), celle-ci restant stable tout au long de l'utilisation.

Brancher l'appareil.

- Pour ouvrir les pinces, appuyez sur le bouton "Lock System".

Placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position 1; la température 180 apparaît alors sur l'écran digital.

Attendez moins de 30 secondes; dès que le mot « READY » apparaît sur l'écran digital, l'appareil est prêt à l'emploi en position de température minimum (180°C).

Sélectionnez la température idéale pour vos cheveux à l'aide des boutons +/-; appuyez sur le bouton - pour diminuer la température ou sur le bouton + pour l'augmenter (130°C → 230°C).

L'écran digital indique la température sélectionnée. Dès que l'appareil atteint la température demandée, le mot « READY » apparaît alors.

Pour éteindre l'appareil, placez l'interrupteur marche/arrêt sur la position 0.

Après utilisation : fermez les pinces, utilisez le « Lock System », débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le ranger.

4. ENTRETIEN

ATTENTION! Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.

Pour nettoyer l'appareil : débranchez-le, passez un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.

5. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- A. Zangen
B. Digital-Display
1) Anzeige der gewählten Plattentemperatur
2) Beretischtschaltleuchte
C. +/- Tasten zum Verringern/Erhöhen der Temperatur.
D. Ein-/Aussschalttafel
E. Glättende Platten mit Ultrashine Nano Ceramic Beschichtung
F. Drehbarer Kabelausgang
G. Netzanschlusskabel
H. Lock System (Verriegelung und Entriegelung der Glätteisen)

2. SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der Nutzung dieses sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme ihres Gerätes durchzulesen. Eine unsachgemäße Bedienung enden Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten benutzt werden. Das Gerät ist für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Geräts vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevatende reservoirs.

Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij zijn over tuurven instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.

L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (ad esempio a causa dell'attivazione della griglia posteriore), l'apparecchio si spegnerà automaticamente; contattate il Servizio Assistenza.

L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
Non tenerlo con le mani umide.
Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare lo zoccolo ed estrarlo dalla presa.
Non usare prolunghe elettriche.
Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
Non usare con temperatura inferiore a 0°C e superiore a 35°C.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

GARANZIA:

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3. MESSA IN FUNZIONE

La temperatura dell'apparecchio aumenta molto rapidamente (messa a disposizione inferiore a 30 secondi) e rimane stabile durante l'uso.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

- Per aprire le pinze, premere il pulsante "Lock System".

Portare l'interruttore On/Off sulla posizione 1; sul display digitale viene visualizzata la temperatura 180.

Attendere meno di 30 secondi: non appena « READY » appare sul display digitale, l'apparecchio è pronto per l'uso sulla posizione di temperatura minima (180°C).

Scegliere la temperatura ideale per il tipo di capelli con i pulsanti +/-; premere il pulsante - per diminuire la temperatura o il pulsante + per aumentarla (130°C → 230°C).

L' display digitale indica la temperatura selezionata. Non appena l'apparecchio raggiunge la temperatura programmata, viene visualizzato « READY » sul display.

Per spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore On/Off sulla posizione 0.

Dopo l'uso: chiudete le pinze, utilizzate il "Lock System", staccate l'apparecchio dalla corrente e lasciatelo raffreddare completamente prima di ritirarlo.

4. MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

Pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.

5. CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

- A. Zangen
B. Digitaal scherm:
1) Visualizatie van de geselecteerde temperatuur van de platen
2) Indicator "klaar voor gebruik"
C. Instelknop +/- voor verhoogen/verlagen van de temperatuur.
D. Interruptor On/Off
E. Gladstrijkplaten, coating Ultrashine Nano Ceramic
F. Draaisnoer uitgang
G. Voedingsskabel
H. Lock System (vergrendeling en ontgrendeling van de tangen)

2. VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Bijzondere Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Controllare che la tensione di vostra impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevatende reservoirs.

Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij zijn over tuurven instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.

L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (ad esempio a causa dell'attivazione della griglia posteriore), l'apparecchio si spegnerà automaticamente; contattate il Servizio Assistenza.

L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
Non tenerlo con le mani umide.
Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare lo zoccolo ed estrarlo dalla presa.
Non usare prolunghe elettriche.
Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
Non usare con temperatura inferiore a 0°C e superiore a 35°C.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com.

GARANZIA:

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3. MESSA IN FUNZIONE

La temperatura dell'apparecchio aumenta molto rapidamente (messa a disposizione inferiore a 30 secondi) e rimane stabile durante l'uso.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

- Per aprire le pinze, premere il pulsante "Lock System".

Portare l'interruttore On/Off sulla posizione 1; sul display digitale viene visualizzata la temperatura 180.

Attendere meno di 30 secondi: non appena « READY » appare sul display digitale, l'apparecchio è pronto per l'uso sulla posizione di temperatura minima (180°C).

Scegliere la temperatura ideale per il tipo di capelli con i pulsanti +/-; premere il pulsante - per diminuire la temperatura o il pulsante + per aumentarla (130°C → 230°C).

L' display digitale indica la temperatura selezionata. Non appena l'apparecchio raggiunge la temperatura programmata, viene visualizzato « READY » sul display.

Per spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore On/Off sulla posizione 0.

Dopo l'uso: chiudete le pinze, utilizzate il "Lock System", staccate l'apparecchio dalla corrente e lasciatelo raffreddare completamente prima di ritirarlo.

4. MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

Pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.

5. CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Portalo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

1. DESCRIZIONE GENERALE

- A. Pinze
B. Display digitale:
1) Visualizzazione della temperatura delle piastre selezionate
2) Pulsante +/- per diminuire o aumentare la temperatura.
D. Interruttore On/Off
E. Piastre stritanti, rivestimento Ultrashine Nano Ceramic
F. Salida de cabo avvolgibile
G. Cavo d'alimentazione
H. Lock System (blocco e sblocco delle pinze)

2. SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, este aparelho está em conformidade com as normas e disposições aplicáveis (Directivas Basse Tension, Compatibilidade Electromagnética, Medio ambiente...

TR Kullannaya başlanmadan önce lütfen güvenlik talimatlarını okuyunuz.

- 1. GENEL TANIM**
A. Düzleştirme uçları
B. Dijital ekran
1) Kullanım sırasında ısıyı sabitleme özelliği
2) Kullanıma hazır olduğunu belirtengösterge
3) Sıcaklığı düşürmek/yükseklemek için +/- düğmesi
D. Açma/kapama düğmesi
E. Ultra Parfak Nano Serumik kaplamalı düzleştirme plakaları
F. 360° döneribir kordon
G. Elektrik kablosu
H. Kilitleme sistemi (maşaların kilitlemeye ve açma için)

2. GÜVENLİK TAVSİYELERİ
• Düzleştirme düğmelerini bu cihaz yüzürlükteki standartlara ve düzenlemelere (Düzeltilme Direktifleri, Elektromanyetik Uyumluluk, Çeçene...) uygun olarak ürettilmişir.

- Çihazın aksesuarları kullanım sırasında çok usun. Derinlezi temadan kaçının. Çihazın elektrik kablosunu iznen parçaları derinlezi olmadan emniyet olun.
- Elektrik tesisatının voltajının cihazın üzerindeki belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun. Her türlü bağlantı hatası garantinin kapsama dışında, tamir edilmeyeceği hasarlara neden olabilir.

• Ek koruma için, banyo için (RCD) 30 mA geçmeyen bir akım işletimine sahip akım çihazı elektrik devresi tavsiye edilir. Tavsiye için yükleyici isteyin.

• Yine de cihazın montajı ve kullanımı ilişkinize uygulanan normlara uygun olarak yapmalısınız.

UYARI: Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınına da kullanmayın.
• Cihaz bir banyoda kullanıldığında, civardaki su cihaz kapatıldığında bile tehlike oluşturabileceğinden, kullandıktan sonra fişini elektrik prizinden çekarin.

• Bu cihazın, fiziksel, duşusal ya da zihinsel kapasite açısından yeterli olmayan kişilere ya da dahil olmak üzere, güvenliklerinden sorumlu bir kişimseniz gözetiminde veya kimse tarafından cihazın kullanımı ile ilgili konusunda bilgilendirilmediği durumlarda, cihazın kullanması gerekir. Çocukların cihazı oynamadığından emin olmak için kontrol etmelisiniz.

• Bu cihaz fiziksel, duşusal veya zihinsel engelli olan (erişkin veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetiminde kullanılmaları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitimledikleri takdirde kullanılmalıdır.

• Elektrik kablosu hasar görürse her türlü tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya aynı yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

• Cihazın kullanılması ve Yetkili Servise başvurmanız gereken durumlar: cihazınız düzser ve normal çalışmazsa.
• Cihazda termik koruma sistemi bulunmamaktadır. Aşırı ısıma durumunda (örneğin aca izgaranın kirlenmesinden dolayı), cihaz otomatik olarak duracaktır. Yetkili Servise başvurun.
• Cihazın fişten çekilmesi gereken durumlarda, temizlik ve bakım işlemlerinden önce, cihazı boşaltmanız gerekir. Cihazın kullanılması biter bitmez.
• Kablo hasar görmüşse kullanmayın.
• Temizlemek için bile olsa suya değdirilmeyin, batarmayın.
• Nemli ellerle tutmayın.
• Saçken gövdeden değil sapından tutun.
• Kabloyu çekerek fişten çıkartmayın, prizli tutarak çekin.
• Elektrik uzatması kullanmayın.
• Parlatıcı ve tahrir edici ürünlerle temizlemeyin.
• 0°C'nin altında ve 35°C'nin üstündeki sıcaklıklarda kullanmayın.

Bu bilgileri www.rowenta.com Web sitemizde de ulaşabilirsiniz.

GARANTİ: Cihazınız sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari ve mesleki amaçlarla kullanılmamalıdır. Hatalı kullanım durumlarında garanti kapsamı dışındadır.

3. KULLANIMA HAZIRLAMA
Cihaz çok hızlı bir şekilde ısıyı 30 saniyeden daha az bir sürede kullanıma hazır hale getirir ve sıcaklık tüm kullanımı süresi boyunca değişmez.
• Maşaların açma için "Lock System" (Kilit Sistemi) dijital ekranı basarak.
• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.
• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.
• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.
• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.

• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.
• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.
• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.
• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.
• Açma/Kapama düğmesini (On/Off) dijital ekranda sıcaklık 180° dönüldükten sonra.

4. BAKIM
DIKKATI: Cihazı temizlemeye başlanmadan önce fişin prizden çekiniz ve şarjı tamamen boşaltın.
• Çihazın temizlenmesi: Çihazın fişini prizden çekin, nemli bir bezle siliniz ve kurulaştırın.

5. ÇEVRE KORUMASINA KATKIDA BULUNMALI

• Çihazın yeniden kullanılabilir veya geri dönüştürülebilir malzemeler içermediğini.
• Gerekli işlemleri tabii tutulabilmesi için, bu amaçla yönelik oluşturmaya toplama noktasına veya bu tip kuruluşların çalışmalarını halinde teslimatını bir hizmet servisine teslim edin.

NO Venligt test sikkerhedsinstruksione for bruk.

- 1. GENERELL BESKRIVELSE**
A. Tang
B. Digital skjerm:
1) Varming av temperatur for de valgte platen
2) Indikator på at det er klart til bruk
C. +/- knapp for å senke/øke temperaturen
D. På/av-knapp
E. Rettspillet med Ultrashine Nano Ceramic belegg
F. 360° roterende kord
G. Elektrisk kablos
H. Løck System (låsing og opplåsing av tangen)

2. SIKKERHET
• Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende europeiske sikkerhetsdirektiver, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø, ...

- Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gjeldende europeiske sikkerhetsdirektiver, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø, ...
- Apparatets tilbehør blir myknet varme under bruk. Uønsket kontakt med huden. Se till at sladden aldrig kommer i kontakt med apparatets varme deler.
- Kontroller at nårsånningsen overensstemmer med apparatets spenning. Enhver tilkoblingsfeil kan forårsake varige skader som ikke dekkes av garantien.

• For din egen sikkerhet er installering av en jordfeilbryter med et rele som ikke overstiger 30 mA, anbefalt for den elektriske forsyningen av badet. Be en elektriker om råd.

• Installasjon og bruk av apparatet skal imidlertid alltid være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land.

ADVARSEL: ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.
• Når apparatet blir brukt på et bad, bør det kobles fra umiddelbart etter bruk. Tilstedeværelsen av vann kan være farlig selv når apparatet er avslått.

• Dette apparatet er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller for personer uten erfaring og kunnskap, om de overvakas eller får instruksjoner om hur apparatet skal anvendes på et sikkert sätt og om de forstår de risiker den kan medføre. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

• Dette apparatet kan brukes av barn fra alderen 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller for personer uten erfaring og kjennskap hvis de har blitt gitt opplæring i bruken av apparatet eller er under oppsyn og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukerveilikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

• Dersom strømledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, dens kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre at det oppstår problemer.

• Ikke bruk apparatet og kontakt et godkjent servicecenter hvis apparatet ikke fungerer normalt.
• Apparatet er utstyrt med et overopphetsingsvern. Ved overoppheting (pga. feils, tilslutning av bakre rist) stanser apparatet automatisk kundeservice.
• Apparatet må frakobles: for rengjøring og vedlikehold, hvis det ikke fungerer ordentlig, straks du har sluttet å bruke det.
• Ikke bruk apparatet i vann, selv under rennende vann, selv ved rengjøring.
• Skal ikke holdes med fuktige hender.
• Skal ikke brukes hvis ledningen er skadet.
• Använd inte om sladden är skadad.
• Doppa inte ner i vatten eller under rinnande vatten, inte ens vid rengöring.
• Håll den inte med fuktiga händer.
• Håll inte den varma delen, använd endast handtaget.
• Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden, fatta tag i stickkontakten.
• Använd inte som skummedel eller förtätningsmedel.
• Använd inte vid en temperatur lägre än 0°C og høyre än 35°C.

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com

GARANTI: Dette apparatet er kun beregnet til privat bruk i hjemmet. Det skal ikke brukes til profesjonelle formål. Garantien blir ugyldig ved ulovlig bruk.

3. I GANGSETTING
Apparatets temperaturskjning er svært hurtig (det kan tas i bruk på under 30 sekunder)
• Koble til apparatet.
• For å åpne tangen trykker du på knappen "Lock System".
• Sett på +/--bryteren på stillingen I. Temperaturen 180° angis da på digitalskjermen.
• Vent i minst 30 sekunder Når du ser "READY" på digitalskjermen, er apparatet klart til bruk på minimumtemperatur (180°C).
• Vegg ideell temperatur for ditt hår med +/- knappene: Trykk på knappen +/- for å senke temperaturen eller på knappen + for å øke den (130°C → 230°C).
• Digitalskjermen angir valgt temperatur. Når apparatet har nådd ønsket temperatur, angis "READY" på skjermen.
• For å slå av apparatet sett på +/- bryteren på stillingen 0.
• Etter bruk: Luk klypene, bruk "Lock System", koble fra apparatet og la det avkjøles fullstendig før du rydder det bort.

4. VEDLIKEHOLD
FORSIKTIG! Trekk alltid apparatets støpsel ut av stikkkontakten og det avkjøles.
• Når du skal rengjøre apparatet: Frakoble det og tørk av det med en fuktig klut og til slutt med en tørt klut.

5. MILJØVERN!
• Apparatet inneholder mange gjenvinnbare og resirkulerbare materialer.
• Ta det med til et oppsamlingssted eller et godkjent servicecenter slik at avfallet kan behandles.

SV Läs noggrant igenom säkerhetsföreskrifterna innan användning.

- 1. ALLMÄN BESKRIVNING**
A. Tangar
B. Digitalt visningspanel:
1) Värmning av temperaturen på de valda plattorna
2) Kontrollampa när apparaten är redo
C. +/- knapp +/- för att sänka/höja temperaturen
D. På/av-knapp
E. Rettspillet med Ultrashine Nano Ceramic beleggning
F. 360° roterande tang
G. Nätsladd
H. Lock System (låsing och upplåsning av tang)

2. SÄKERHET
• Apparatets säkerhet utgår från gällande bestämmelser och standarder (lämpningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö, ...)

- Apparatets tillbehör blir myknet värme under användning. Undvik kontakt med huden. Se till att sladden aldrig kommer i kontakt med apparatets varma delar.
- Kontrollera att nårsånningsen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felanslutning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.

• För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som förser badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

• Apparatets installation och användning måste emellertid uppfylla de normer som gäller i ditt land.

VARNING! Använd inte detta apparat nära badkar, dusch, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten.
• Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.

• Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning. Barn måste övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.

• Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruksjoner om hur apparatet ska användas på et sikkert sätt og om de forstår de risiker den kan medføre. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.

• Om sladden skadats, ska den bytas ut av tillverkaren, på tillverkarens serviceverksted eller av behörig fackman, för att undvika fara.

• Använd inte apparaten og kontakta en autoriserad serviceverksted om:
• den har fallt.
• den har funktionsstörningar.
• Apparatet är försedd med et overopphetsingsvern. Ved overoppheting (pga. feils, tilslutning av bakre rist) stanser apparatet automatisk kundeservice.
• Koppla ur apparaten:
• före rengöring og underhåll.
• vid funktionsstörning.
• så snart du inte använder den.
• Använd inte om sladden är skadad.
• Doppa ikke ner i vatten eller under rinnande vatten, inte ens ved rengöring.
• Håll den inte med fuktiga händer.
• Håll inte den varma delen, använd endast handtaget.
• Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden, fatta tag i stickkontakten.
• Använd inte som förtätningsmedel.
• Använd inte vid en temperatur lägre än 0°C og høyre än 35°C.

De här instruksioneerna finns också tillgängliga på vår hemsida www.rowenta.com

GARANTI: Apparatet är uteslutande beräknat till bruk i en allmänlig hushållning. Det må ikke brukas til erhvervsmessige formål. Garantien bortfalder og er ugyldig i tilfelle af en forkert brug.

3. I GANGSÄTTNING
Apparatets temperatur stiger snabbt (klar på mindre än 30 sekunder) og er stadig under användningen.
• Anslut apparatet.
• För att öppna tangerna, tryck på knappen "Lock System".
• Ställ strömbrytaren På/Av på I. Temperaturen 180° visas i det digitala visningspanel.
• Vänta i cirka 30 sekunder: När "READY" visas i det digitala visningspanel på digitalskjermen, är apparatet klart för bruk på minimumtemperatur (180°C).
• Värm ideell temperatur för ditt hår med +/- knapparna +/-: Tryck på knappen +/- för att sänka temperaturen og på knappen + för att höja den (130°C → 230°C).
• Digitalskjermen visar valgt temperatur. När apparatet har nådd önskad temperatur, visas "READY" på displayen.
• För att slå av apparaten, ställ strömbrytaren På/Av på 0.
• Efter bruk: Luk klemmerna, kät "Lock System", koppla ur apparaten og låt den svalna fullständigt innan förvaring.

4. UNDERHÅLL
VARNING! Koppla alltid från apparaten og låt den kalla, innan du rengör den.
• När du rengör apparaten: koppla ifrån den, rengör den med fuktad trasa og torka den med en tork trasa.

5. VAR RÄDD OM MILJÖN!
• Ditt apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinas.
• Lämna den på en återviningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande og behandling.

DA Les venligt sikkerhedsinstruksioneerne omhyggeligt inden brug.

- 1. GENEREL BESKRIVELSE**
A. Pihdit
B. Digitaal näyttö:
1) Lämmitys asetettuna lämpötilan näyttö
2) Kontrollilamppu näkkyä valmiina
C. +/- -painike +/- -painike alennaa/ nostaa lämpötilaa
D. Päällä/pois kytkin
E. Suorituskykyinen pinta Ultrashine Nano Ceramic
F. Udgang rotationsledning
G. Fødekabel
H. Lock System (blokering og åbning af klemmerne)

2. SIKKERHED
• Af hensyn til brugerens sikkerhed er dette apparat i overensstemmelse med gældende standarder og bestemmelser (Læmpningsdirektiv, Elektromagnetisk Kompatibilitet, Miljøbeskyttelse, ...)

- Apparatets tilbehør bliver myknet varme under brug. Undgå kontakt med huden. Sørg for at el-ledningen aldrig kommer i kontakt med apparatets varme dele.
- Kontroller at nårsånningsen overensstemmer med den som anges på apparaten. All felanslutning kan orsaka irreparabla skador og gör att garantin inte gäller.

• For yderligere beskyttelse tilrådes det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal restriktionsstrøm, der ikke overstiger 30 mA, i det kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg en installatør om råd.

• Apparatets installation og anvendelse skal dog være i overensstemmelse med gældende standarder i dit land.

ADVARSEL: brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusenicher, vaskemaskiner eller andre beholdere med vand.
• Kun apparatet benyttes i et badeværelse, skal det tages ud af stikket efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, også selv om apparatet er slukket.

• Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede eller personer blottet for erfaring eller kendskab, med mindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruksjoner om bruken af dette apparat af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Barn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

• Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opfevter, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de overvåges eller har fået instruksjoner i sikker brug af apparatet, og forstår de dermed forbundne farer. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengöring og brugerveilikeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.

• Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicecenter eller en person med lignende kvalifikation for at undgå enhver fare.

• Ikke brug apparatet og kontakt et autoriseret servicecenter, hvis:
• apparatet er faldet ned.
• apparatet ikke fungerer korrekt.
• apparatet er udstyret med en varmesikringssikkerhedsanordning. I tilfælde af overopvarmning (fx. hvis gitteret bagpå er tilstoppet) vil apparatet standse automatisk (kontakt kundeserviceafdelingen).
• Apparatets stik skal tages ud:
• før rengöring og vedlikeholdelse.
• når det ikke fungerer korrekt.
• så snart det ikke bruges mere.
• hvis du forlader rummet, selv et øjeblik.
• Når ikke bruges, hvis el-ledningen er beskadiget.
• Ikke dyppes ned i vand, selv under rengöring.
• Tag ikke fat om huset, der er varmt, men tag fat om håndtaget.
• Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen, men tag fat om selve stikket.
• Brug ikke folienålsledning.
• Må ikke rengøres med skurende eller ætsende midler.
• Må ikke bruges ved en temperatur under 0°C og over 35°C.

Disse instruksioneerne er også tilgængelige på www.rowenta.com

GARANTI: Apparatet er udelukkende beregnet til brug i en almindelig husholdning. Det må ikke bruges til erhvervsmessige formål. Garantien bortfalder og er ugyldig i tilfælde af en forkert brug.

3. KÄYTTÖOHJE
Laitte lämpötila nostetaan (käyttövalmis 30 sekunnissa) ja lämpötila ei muutu koko käyttökäytönä.
• Laitte lämpötila nostetaan.
• Varmuutta pihdit painamalla painiketta "Lock System".
• Siirrä päällä/pois kytkin asentoon I. Digitaaliseen näyttöön tulee lämpötila 180.
• Odota korkeintaan 30 sekuntia. Kun digitaaliseen näyttöön tulee "READY", on laite valmiina käyttööseen. Asetettuna minimilämpötilalla (180°C).
• Vainne hiukkilisellä sopiva lämpötila painikkeilla +/- . Lämpötila laskeaan painikkeella +/- ja nostetaan painikkeella + (130°C → 230°C). Digitaalissa näyttössä näkyy asetettu lämpötila. Laitteen lämmettyä haluttuun lämpötilaan tulee näyttöön "READY".
• Sammuttamiseksi suoritusautomaatin avulla kytke ON/OFF asentoon.
• Käytön jälkeen sulje pihdit, käytä "Lock System" -järjestelmää, irrota laite virtalähteestä janna sen jäähtyä kokonaan ennen sen laittamista säilytykseen.
• Laitteen puhdistus: Irrota laite verkkovirrasta, pyyhi se kostealla liinalla ja kuivata.
• Laitteen puhdistus: Irrota laite verkkovirrasta, pyyhi se kostealla liinalla ja kuivata.

4. VEDLIGEHOLDSE
ADVARSEL! Apparatets stik skal altid trækkes ud af stikkontakten, og det skal være helt kølet af, inden der foretages rengöring af apparatet.
• Sådan rengøres apparatet: Træk stikket ud af stikkontakten, og tør apparatet af med en fuktig klut. Tør efter med en tørt klud.

5. EDISTÄKÄÄME YMPÄRISTÖSUOJELUKSI!
• Laitte sisältää paljon arvokkaita ja kierrätettävissä materiaaleja. Toimita se keräyspisteeseen tai jollain puuttavassa valtuutetussa huoltokeskuksessa, jotta laite kierrätetään asianmukaisesti.

FI Ole hyvä ja lue turvohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

- 1. YLEINEN KUVAUS**
A. Pihdit
B. Digitaal näyttö:
1) Lämmitys asetettuna lämpötilan näyttö
2) Kontrollilamppu näkkyä valmiina
C. +/- -painike +/- -painike alennaa/ nostaa lämpötilaa
D. Päällä/pois kytkin
E. Suorituskykyinen pinta Ultrashine Nano Ceramic
F. Udgang rotationsledning
G. Fødekabel
H. Lock System (blokering og åbning af klemmerne)

2. TURVALLISUUS
• Af hensyn til brugerens sikkerhed er dette apparat i overensstemmelse med gældende standarder og bestemmelser (Læmpningsdirektiv, Elektromagnetisk Kompatibilitet, Miljøbeskyttelse, ...)

- Apparatets tilbehør bliver myknet varme under brug. Undgå kontakt med huden. Sørg for at el-ledningen aldrig kommer i kontakt med apparatets varme dele.
- Kontrollera att nårsånningsen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felanslutning kan orsaka irreparabla skador og gör att garantin inte gäller.

• Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen sähkövirtapiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD tai vsvk), jonka nimellisarvo on enintään 30 mA. Kysy neuvoita sähköasentajaltasi.

• Laitteen ja sen käytön tulee kuitenkin täyttää omissa maassasi voimassa olevat normit.

VAROITUS: älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, lauvaaerien tai muiden vettä sisältävien astioiden tai säiliöiden lähetyttyä.
• Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytke se irti pistorasiasta heti käytön jälkeen. Veden läheisyydessä voi aiheuttaa vaaratilanteita, vaikka laite olisikin kytketty pois päältä.

• Tämä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisenaan käytettäväksi (mukaan luettuna lapset), joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet eikä myöskään sellaisenaan henkilöiden käytettäväksi, joilla ei ole tietoa tai tarpeeksiä käytettävää taitoa, elleivät he ole heidän turvallisuusvalvotun vastaavan henkilön valvonnassa tai he saavat ohjeita laitteen käytöstä. Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät leiki tällä laitteella.

• Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja aikuiset, joiden fyysiset, aistilliset liituvyyttä tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi tietoa ja kokemusta, mikäli ne eivät saaneet tietoa ja opastusta laitteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit ja vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapsit eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

• Jos sähköjohto on vahingoittunut, se on annettava valmistaja, tämän huoltoedustajan tai vastaavan valvojan omaavan henkilön vaihdettavaksi vaoerjojen välttämiseksi.

• Käytä laitetta ja ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen, jos: laite on pudonnut tai se ei toimi normaalla tavalla.
• Laite on varustettu lämpötilavälipöytäestelmällä. Jos laite ylikuumentuu (esimerkiksi takaisinlämpötilan nostaminen), laite sammuu automaattisesti: ota yhteys järkevään huoltokeskukseen.
• Laite tulee irrottaa sähköverkosta:
• ennen puhdistusta ja hoitoa.
• jos se ei toimi kunnolla.
• heti kun olet lopettanut sen käytön.
• jos poistut huoneesta edes hetkeksi.
• Älä käytä laitetta, jos sähköjohto on vahingoittunut.
• Älä upota laitetta veteen tai laita sitä juoksevan veden alle edes puhdistusta varten.
• Älä pidä laitetta kiinni märkin käsin.
• Älä pidä kiinni rasiasta, sillä se kuumentuu, käytä käsienjaka.
• Älä irrota laitetta sähköverkosta vetämällä sähköjohtoa, vedä pistoketta.
• Älä käytä jatkajohtoja.
• Älä käytä puhdistuksessa hankaavia tai syövyttäviä tuotteita.
• Älä käytä laitetta alle 0°C ja yli 35°C lämpötilassa.

Nämä ohjeet löytyvät myös nettisivuiltamme www.rowenta.com

TAKUU: Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei saa käyttää ammattilaisiin tarkoitukseen. Takuu raukeaa, jos laitetta käytetään asiantomasti.

3. KÄYTTÖOHJE
Laitte lämpötila nostetaan (käyttövalmis 30 sekunnissa) ja lämpötila ei muutu koko käyttökäytönä.
• Laitte lämpötila nostetaan.
• Varmuutta pihdit painamalla painiketta "Lock System".
• Siirrä päällä/pois kytkin asentoon I. Digitaaliseen näyttöön tulee lämpötila 180.
• Odota korkeintaan 30 sekuntia. Kun digitaaliseen näyttöön tulee "READY", on laite valmiina käyttööseen. Asetettuna minimilämpötilalla (180°C).
• Vainne hiukkilisellä sopiva lämpötila painikkeilla +/- . Lämpötila laskeaan painikkeella +/- ja nostetaan painikkeella + (130°C → 230°C). Digitaalissa näyttössä näkyy asetettu lämpötila. Laitteen lämmettyä haluttuun lämpötilaan tulee näyttöön "READY".
• Sammuttamiseksi suoritusautomaatin avulla kytke ON/OFF asentoon.
• Käytön jälkeen sulje pihdit, käytä "Lock System" -järjestelmää, irrota laite virtalähteestä janna sen jäähtyä kokonaan ennen sen laittamista säilytykseen.
• Laitteen puhdistus: Irrota laite verkkovirrasta, pyyhi se kostealla liinalla ja kuivata.
• Laitteen puhdistus: Irrota laite verkkovirrasta, pyyhi se kostealla liinalla ja kuivata.

4. VEDLIGEHOLDSE
ADVARSEL! Apparatets stik skal altid trækkes ud af stikkontakten, og det skal være helt kølet af, inden der foretages rengöring af apparatet.
• Sådan rengøres apparatet: Træk stikket ud af stikkontakten, og tør apparatet af med en fuktig klut. Tør efter med en tørt klud.

5. EDISTÄKÄÄME YMPÄRISTÖSUOJELUKSI!
• Laitte sisältää paljon arvokkaita ja kierrätettävissä materiaaleja. Toimita se keräyspisteeseen tai jollain puuttavassa valtuutetussa huoltokeskuksessa, jotta laite kierrätetään asianmukaisesti.

BG Прочетете внимателно инструкциите за ползване и запазвайте за безопасност преди първата употреба.

- 1. ОБЩО ОПИСАНИЕ**
A. Маща
B. Цифров дисплей:
1) Изобразяване на нагласената температура на избраните плочки
2) Контролна лампа - готова за експлоатация
C. Бутон +/- за намаляване/повишаване на температурата
D. Pähällä/pois kytkin
E. Разглаждаща повърхност Ultrashine Nano Ceramic
F. Изход на ротационния захравач кабел
G. Захранва кабел
H. Lock System (заключване и отключване на мащата)

2. ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
• За ваша безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).

- Приставите на уреда се негряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че защитният кабел не се допира до горещите части на уреда.
- Проверете дали захраването на уреда отговаря на електрическата ви мрежа. Неправилното захраване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• Lisäsuojan tarjoamiseksi on suositeltavaa asentaa asentaa kylpyhuoneen sähkövirtapiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD tai vsvk), jonka nimellisarvo on enintään 30 mA. Kysy neuvoita sähköasentajaltasi.

• Laitteen ja sen käytön tulee kuitenkin täyttää omissa maassasi voimassa olevat normit.

VAROITUS: älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, lauvaaerien tai muiden vettä sisältävien astioiden tai säiliöiden lähetyttyä.
• Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytke se irti pistorasiasta heti käytön jälkeen. Veden läheisyydessä voi aiheuttaa vaaratilanteita, vaikka laite olisikin kytketty pois päältä.

• Tämä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisenaan käytettäväksi (mukaan luettuna lapset), joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat